



## Circuit de promenade pour chiens tenus en laisse.

Les chiens sont interdits sur l'île de Port-Cros afin de maintenir la tranquillité de la faune et la salubrité des plages.

Dans le village, entre le fort du Moulin et la statue St Joseph, l'accès du chien tenu en laisse est autorisé.

Un circuit expérimental de promenade pour chien tenu en laisse est balisé du village jusqu'au barrage.

## Tour for walking dogs on leash.

*Dogs are prohibited in Port-Cros in order to maintain fauna's tranquility and beaches' healthiness.*

*In the village, between the 'fort du Moulin' and the saint Joseph's statue, the access for dogs on leash is permitted.*

*An experimental path for walking dogs on leash is waymarked from the village to the dam.*

## Passaggiata per cani tenuti al guinzaglio

*I cani non sono ammessi sull'isola di Port-Cros per mantenere la tranquillità della fauna selvatica, e le spiagge pulite.*

*Nel villaggio, tra il Fort du Moulin e la statua di San Giuseppe, l'accesso del cane al guinzaglio è consentito.*

*Un circuito sperimentale per camminare il cane al guinzaglio è segnalato dal villaggio alla diga.*